



CONVENCIÓN SOBRE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

UNEP/CMS/Resolución 15.1

Español

Original: Inglés

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y FINANCIEROS

Adoptada por la Conferencia de las Partes en su 15ª reunión (Campo Grande, marzo de 2026)

Recordando el párrafo 4 del Artículo VII de la Convención, que dice lo siguiente:

«La Conferencia de las Partes establecerá el reglamento financiero de la presente Convención y lo someterá a un examen regular. La Conferencia de las Partes, en cada una de sus reuniones ordinarias, aprobará el presupuesto para el ejercicio siguiente. Cada una de las Partes contribuirá a ese presupuesto conforme a una escala de ponderaciones que será convenida por la Conferencia»;

Valorando la importancia de que todas las Partes puedan participar en la aplicación de la Convención y en las actividades relacionadas,

Expresando agradecimiento al Gobierno de Alemania por el apoyo que presta como país anfitrión de la Secretaría de la CMS,

Reconociendo los esfuerzos de la Secretaría por reducir al mínimo el costo para las Partes del presupuesto de cada trienio,

*La Conferencia de las Partes
en la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales
Silvestres*

1. *Confirma* que todas las Partes deben contribuir al presupuesto aprobado en función a la escala acordada por la Conferencia de las Partes, de conformidad con el artículo VII, párrafo 4, de la Convención;
2. *Adopta* el presupuesto para el período de 2027 a 2029 adjunto como Anexo 1 de la presente Resolución;
3. *Adopta* la escala de contribuciones de las Partes a la Convención, tal como se establece en el Anexo 2 de la presente Resolución, y decide aplicar dicha escala de manera prorrateada a las nuevas Partes;
4. *Acuerda* que la escala de contribuciones establecida en el Anexo 2 no se ajustará a la baja en caso de que nuevas Partes se adhieran a la Convención tras la adopción de la presente Resolución, y que las contribuciones de las nuevas Partes se registrarán como ingresos adicionales y se incluirán en la reserva operativa del Fondo Fiduciario;

5. *Aprueba* el Programa de Trabajo propuesto para el período entre sesiones entre la COP15 y la COP16, tal como se contiene en el Anexo 6;
6. *Alienta* a la Secretaría a que, como un medio para intensificar los esfuerzos destinados a fomentar la transparencia y la rendición de cuentas:
 - a) identificar, lograr y notificar ahorros de costos basados en las medidas para aumentar la eficiencia aplicadas por la Secretaría como parte de la ejecución del informe del presupuesto; y
 - b) siga manteniendo en el sitio web de la Secretaría una sección para publicar información actualizada sobre la gobernanza de la Convención que incluya, entre otras cosas, informes de auditoría completos y aceptados, la reglamentación y los reglamentos financieros aplicables y cualquier otra información presupuestaria y financiera pertinente, o bien proporcionar enlaces a esta información;
7. *Alienta* a las Partes a considerar el pago total del trienio en una única cuota;
8. *Insta* a todas las Partes a pagar sus contribuciones lo antes posible, preferiblemente antes del 1 de enero de cada año pero a más tardar a finales de marzo del año al que correspondan, y, si así lo desean, a comunicar a la Secretaría si prefieren recibir una única factura que cubra todo el trienio;
9. *Observa* con preocupación que varias Partes no han abonado sus contribuciones los presupuestos fundamentales correspondientes a 2025 y años anteriores, que vencían el 1 de enero de cada año, lo que afecta negativamente a la aplicación de la Convención;
10. *Insta* a todas las Partes con contribuciones pendientes a cooperar con la Secretaría y gestionar el pago de dichas contribuciones sin demora;
11. *Encarga* a la Secretaría que siga informando periódicamente a las Partes sobre la situación de las contribuciones, entre otras cosas publicando resúmenes actualizados en el sitio web de la Convención todos los meses;
12. *Encarga* a la Secretaría que siga comunicándose con las Partes que tienen cuotas pendientes de pago y les preste asistencia para determinar las medidas apropiadas para rectificar la situación y acordar un plan de pagos con las Partes que se encuentren en mora, informe a cada reunión del Comité Permanente y la Conferencia de las Partes sobre las actividades realizadas al respecto y los resultados logrados e identifique buenas prácticas y los esfuerzos que podrían informarse;
13. *Decide* que los delegados de los países en desarrollo y los países con economías en transición reunirán las condiciones para recibir financiación para asistir a las reuniones de la Convención y solicita al Secretario Ejecutivo que, al asignar la financiación, otorgue prioridad absoluta a aquellas Partes que no hayan estado en mora durante tres años o más, seguidas de los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo;

14. *Decide* que los representantes de los países con contribuciones atrasadas de tres años o más no serán elegibles para nominación para ocupar cargos en los órganos de la Convención y se les negará el derecho a voto, y solicita al Secretario Ejecutivo que discuta con estas Partes mecanismos creativos para localizar fuentes de financiación que les permitan regularizar sus contribuciones pendientes antes de la próxima reunión;
15. *Decide* que, a efectos de la presente Resolución, *Órganos de la Convención* se refiere a la Conferencia de las Partes, al Comité Permanente y al Comité del Período de Sesiones del Consejo Científico, y *ocupar un cargo* significa desempeñarse como presidente, o vicepresidente de alguno de los órganos de la Convención;
16. *Decide* que las Resoluciones y Decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes que establezcan, entre otras cosas, órganos, mecanismos o actividades con implicaciones financieras no previstas en el Anexo 1 estarán sujetas a la disponibilidad de fondos provenientes de contribuciones voluntarias;
17. *Alienta* a todas las Partes a realizar contribuciones voluntarias al Fondo Fiduciario – MVL¹ en apoyo de la aplicación del Programa de Trabajo y a la participación de países elegibles en las reuniones de la Convención durante el trienio;
18. *Invita* a todas las Partes a realizar contribuciones voluntarias al Fondo Fiduciario – MSL² en apoyo del presupuesto fundamental de la Secretaría;
19. *Alienta* a los Estados que no son Partes de la Convención, a las organizaciones gubernamentales, intergubernamentales y no gubernamentales, y a otras entidades, a aportar contribuciones a los Fondos Fiduciarios o a actividades especiales;
20. *Toma nota* de las estimaciones de fondos del Fondo Fiduciario en apoyo de las actividades de la CMS (MVL) para el período presupuestario de 2026-2029 e insta a la Secretaría, las Partes, las organizaciones intergubernamentales, los donantes con respecto a las actividades que requieren fondos externos, que movilicen activamente recursos, preferentemente fondos que no estén destinados a actividades específicas, en apoyo de la ejecución de las actividades indicadas en el programa de trabajo presupuestado;
21. *Decide* que el Secretario Ejecutivo, si lo aprueba el Comité Permanente, y, en casos urgentes, con la aprobación de la Presidencia de dicho Comité y la Presidencia del Subcomité de Finanza y Presupuesto, tendrá la autoridad para gastar o aplicar los fondos ahorrados de la aplicación del presupuesto básico de períodos presupuestarios anteriores a actividades incluidas en el Programa de Trabajo aprobado con coste que no estén cubiertas por el presupuesto fundamental, e informará al Comité Permanente en aquellos casos en que dicha aprobación haya sido concedida;
22. *Decide* que el Director Ejecutivo estará facultada para destinar o aplicar los fondos ahorrados en la ejecución del presupuesto básico del trienio en curso a actividades del Programa de Trabajo presupuestado y aprobado que no estén cubiertas por dicho presupuesto, previa aprobación de la Presidencia del Comité Permanente y de la Presidencia del Subcomité de Finanzas y Presupuesto;

1 Fondo Fiduciario general en apoyo de la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres (CMS)

2 Fondo Fiduciario para la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres (CMS)

23. *Pide* a la Secretaria Ejecutiva que evalúe la disponibilidad de fondos dentro del presupuesto básico para financiar el Programa de Trabajo, señalando la importancia de obtener fondos para cumplir los mandatos que figuran en la Decisiones 15.4-15.5;
24. *Autoriza* al Secretario Ejecutivo a transferir el presupuesto asignado a las reuniones de los órganos de la Convención de un año a otro, dentro del trienio, si así lo requieren las fechas de dichas reuniones;
25. *Decide* que el Secretario Ejecutivo tendrá la autoridad para tomar decisiones sobre personal según sea necesario para aplicar las prioridades de las Partes de conformidad con el Programa de Trabajo, siempre que las implicaciones de dichas decisiones puedan cubrirse con el presupuesto existente;
26. *Solicita* al Secretario Ejecutivo, en consulta con el Subcomité de Finanzas y Presupuesto, que prepare propuestas presupuestarias basadas en la plantilla actual, incluyendo al personal que aparece en los puestos de la Secretaría y su estado de ocupación, para su consideración en la próxima reunión de la Conferencias de las Partes que incluya, como mínimo, un escenario presupuestario de crecimiento nominal cero y otro de crecimiento real cero;
27. *Solicita* al Secretario Ejecutivo que presente un informe para la consideración de la próxima reunión de la Conferencia de las Partes sobre el saldo del Fondo Fiduciario, incluida la reserva, y las contribuciones asignadas previstas;
28. *Solicita* al Secretario Ejecutivo que elabore un proyecto de Programa de Trabajo para el período entre sesiones entre la COP16 y la COP17;
29. *Invita* a las Partes a considerar la viabilidad de financiar oficiales profesionales subalternos y/o proporcionar personal o expertos técnicos de manera gratuita a la Secretaría para aumentar su capacidad;
30. *Adopta* la plantilla de la Secretaría, según se establece en el Anexo 3 utilizada para fines de cálculo a fin de establecer el presupuesto global;
31. *Instruye* al Subcomité de Finanzas y Presupuesto del Comité Permanente para que actúe conforme a los términos de referencia que figuran como Anexo 4 de la presente Resolución;
32. *Confirma* que la Secretaría de la CMS continuará prestando servicios de secretaría al Acuerdo sobre la Conservación de los Pequeños Cetáceos del Mar Báltico, el Atlántico Nordeste, el Mar de Irlanda y el Mar del Norte (ASCOBANS), al Memorando de Entendimiento sobre la Conservación y Gestión de Tortugas Marinas y sus Hábitats en el Océano Índico y el Sudeste Asiático (MdE IOSEA), al Memorando de Entendimiento sobre la Conservación de Tiburones Migratorios (MdE sobre tiburones) y al Acuerdo sobre la Conservación de los Gorilas y sus Hábitats (Acuerdo sobre gorilas);
33. *Solicita* al Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente que continúe incorporando aspectos del Programa de Trabajo de la Convención en el Programa de Trabajo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y en los proyectos que lo aplican, y que considere, según corresponda, proporcionar apoyo financiero a actividades específicas de la CMS en este contexto;

34. *Solicita* al Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente que prorrogue la duración del Fondo Fiduciario de la Convención – MSL hasta el 31 de diciembre de 2029;
35. *Aprueba* los términos de referencia para la administración del Fondo Fiduciario – MSL, tal como se establecen en el Anexo 5 de la presente Resolución, para el período 2027-2029;
36. *Decide* que todas las contribuciones al Fondo Fiduciario deberán abonarse en euros;
37. *Decide también* que deberá mantenerse una reserva operativa a un nivel constante de al menos el 15 % del gasto anual previsto o de 500 000 USD, la cantidad que sea superior;
38. *Solicita* a la Secretaría que supervise cuidadosamente las fluctuaciones del tipo de cambio y ajuste los niveles de gasto cuando sea necesario, y decide que la Secretaría podrá, de manera excepcional, solicitar al Comité Permanente el uso de fondos del saldo del Fondo Fiduciario; y
39. *Deroga* la Resolución 14.2, manteniéndose en los registros las contribuciones asignadas a las Partes para financiar el presupuesto 2024-2026, tal como se establece en el Anexo 2 de la Resolución.

ANEXO 1

PRESUPUESTO PARA EL TRIENIO 2027-2029 (todas las cantidades en euros)

| Concepto de gasto | 2027 | 2028 | 2029 | Total |
|---|------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Costes de personal | | | | |
| Personal profesional | 1 866 353 | 1 903 680 | 1 941 754 | 5 711 787 |
| Personal de apoyo general | 772 793 | 788 249 | 804 014 | 2 365 056 |
| Subtotal | 2 639 146 | 2 691 929 | 2 745 767 | 8 076 842 |
| Servicios contractuales | | | | |
| Servicios contractuales. (traducciones y redacción de informes) | 101 544 | 103 575 | 105 646 | 310 765 |
| Servicios a los órganos rectores (traducción, interpretación) | | - | 264 659 | 264 659 |
| Producción de material y documentación informativos | 13 530 | 13 801 | 4 644 | 31 975 |
| Análisis de los informes nacionales | | | 56 000 | 56 000 |
| Transición y mantenimiento del proceso de elaboración de informes nacionales en línea | 17 300 | 4 600 | 4 600 | 26 500 |
| Gestión de la base de datos de las especies incluidas en la CMS | 15 450 | 15 450 | 5 150 | 36 050 |
| Subtotal | 147 824 | 137 426 | 440 699 | 725 949 |
| Costes operativos | | | | |
| Herramientas TIC, desarrollo y mantenimiento del sitio web | 7 466 | 7 615 | 7 768 | 22 849 |
| Desarrollo del personal (formación, retiros, etc.) | - | - | - | - |
| Servicios de tecnología de la información (incluido VNU) | 80 408 | 82 016 | 83 656 | 246 081 |
| Servicios de automatización de oficinas (arrendamiento de impresoras, alojamiento) | 11 487 | 11 717 | 11 951 | 35 155 |
| Servicios de comunicación y mensajería | 10 612 | 10 824 | 11 041 | 32 477 |
| Conceptos diversos | 4 294 | 4 380 | 4 467 | 13 141 |
| Umoja | 53 060 | 54 121 | 55 204 | 162 385 |
| Subtotal | 167 327 | 170 674 | 174 087 | 512 088 |
| Suministros | | | | |
| Material de oficina | 6 663 | 6 796 | 6 932 | 20 391 |
| Subtotal | 6 663 | 6 796 | 6 932 | 20 391 |
| Equipo | | | | |
| Equipo no fungible | 12 062 | 12 303 | 12 549 | 36 915 |
| Subtotal | 12 062 | 12 303 | 12 549 | 36 915 |
| Viajes | | | | |
| Viajes del personal | 24 391 | 24 878 | 25 376 | 74 645 |
| Viajes del personal: COP16 | | | 63 341 | 63 341 |
| Reuniones del Comité Permanente | | 38 000 | 38 760 | 76 760 |
| Reuniones del Consejo Científico | 80 000 | 81 600 | | 161 600 |
| Subtotal | 104 391 | 144 478 | 127 477 | 376 346 |
| Total | 3 077 413 | 3 163 606 | 3 507 512 | 9 748 531 |
| Costes de Apoyo al Programa | 400 064 | 411 269 | 455 977 | 1 267 309 |
| Importe total | 3 477 476 | 3 574 875 | 3 963 489 | 11 015 840 |

ANEXO 2

**CONTRIBUCIONES ASIGNADAS PARA LA CONVENCIÓN
DURANTE EL TRIENIO 2027–2029 (todas las cantidades en euros)**

| N.º | Parte | Escala NU 2025-2027 | Escala ajustada | 2027 | 2028 | 2029 | Total |
|-----|---------------------------------------|------------------------|--------------------|---------|---------|---------|---------|
| 1 | Afganistán | 0,005 | 0,012 | 432 | 444 | 493 | 1 369 |
| 2 | Albania | 0,010 | 0,025 | 865 | 889 | 985 | 2 739 |
| 3 | Argelia | 0,087 | 0,216 | 7 522 | 7 733 | 8 573 | 23 828 |
| 4 | Angola | 0,010 | 0,025 | 865 | 889 | 985 | 2 739 |
| 5 | Antigua y Barbuda | 0,002 | 0,005 | 173 | 178 | 197 | 548 |
| 6 | Argentina | 0,490 | 1,218 | 42 366 | 43 552 | 48 287 | 134 204 |
| 7 | Armenia | 0,007 | 0,017 | 605 | 622 | 690 | 1 917 |
| 8 | Australia | 2,040 | 5,072 | 176 379 | 181 319 | 201 030 | 558 728 |
| 9 | Austria | 0,626 | 1,556 | 54 124 | 55 640 | 61 689 | 171 453 |
| 10 | Bangladesh | 0,010 | 0,025 | 865 | 889 | 985 | 2 739 |
| 11 | Bahrein | 0,050 | 0,124 | 4 323 | 4 444 | 4 927 | 13 694 |
| 12 | Belarús | 0,043 | 0,107 | 3 718 | 3 822 | 4 237 | 11 777 |
| 13 | Bélgica | 0,773 | 1,922 | 66 834 | 68 706 | 76 174 | 211 714 |
| 14 | Benin | 0,005 | 0,012 | 432 | 444 | 493 | 1 369 |
| 15 | Bolivia (Estado Plurinacional de) | 0,018 | 0,045 | 1 556 | 1 600 | 1 774 | 4 930 |
| 16 | Bosnia y Herzegovina | 0,014 | 0,035 | 1 210 | 1 244 | 1 380 | 3 834 |
| 17 | Brasil | 1,411 | 3,508 | 121 995 | 125 412 | 139 046 | 386 453 |
| 18 | Bulgaria | 0,071 | 0,177 | 6 139 | 6 311 | 6 997 | 19 446 |
| 19 | Burkina Faso | 0,005 | 0,012 | 432 | 444 | 493 | 1 369 |
| 20 | Burundi | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 21 | Cabo Verde | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 22 | Camerún | 0,014 | 0,035 | 1 210 | 1 244 | 1 380 | 3 834 |
| 23 | República Centroafricana | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 24 | Chad | 0,005 | 0,012 | 432 | 444 | 493 | 1 369 |
| 25 | Chile | 0,374 | 0,930 | 32 336 | 33 242 | 36 855 | 102 433 |
| 26 | Congo | 0,005 | 0,012 | 432 | 444 | 493 | 1 369 |
| 27 | Islas Cook | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 28 | Costa Rica | 0,063 | 0,157 | 5 447 | 5 600 | 6 208 | 17 255 |
| 29 | Côte d'Ivoire | 0,024 | 0,060 | 2 075 | 2 133 | 2 365 | 6 573 |
| 30 | Croacia | 0,088 | 0,219 | 7 609 | 7 822 | 8 672 | 24 102 |
| 31 | Cuba | 0,122 | 0,303 | 10 548 | 10 844 | 12 022 | 33 414 |
| 32 | Chipre | 0,035 | 0,087 | 3 026 | 3 111 | 3 449 | 9 586 |
| 33 | Chequia | 0,344 | 0,855 | 29 742 | 30 575 | 33 899 | 94 217 |
| 34 | República Democrática del Congo | 0,010 | 0,025 | 865 | 889 | 985 | 2 739 |
| 35 | Dinamarca | 0,531 | 1,320 | 45 910 | 47 196 | 52 327 | 145 434 |
| 36 | Djibouti | 0,002 | 0,005 | 173 | 178 | 197 | 548 |
| 37 | República Dominicana | 0,069 | 0,172 | 5 966 | 6 133 | 6 800 | 18 898 |

| N.º | Parte | Escala NU 2025-2027 | Escala ajustada | 2027 | 2028 | 2029 | Total |
|-----|-------------------------------|---------------------|-----------------|---------|---------|---------|-----------|
| 38 | Ecuador | 0,065 | 0,162 | 5 620 | 5 777 | 6 405 | 17 803 |
| 39 | Egipto | 0,182 | 0,453 | 15 736 | 16 177 | 17 935 | 49 847 |
| 40 | Guinea Ecuatorial | 0,008 | 0,020 | 692 | 711 | 788 | 2 191 |
| 41 | Eritrea | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 42 | Estonia | 0,045 | 0,112 | 3 891 | 4 000 | 4 434 | 12 325 |
| 43 | Eswatini | 0,002 | 0,005 | 173 | 178 | 197 | 548 |
| 44 | Etiopía | 0,010 | 0,025 | 865 | 889 | 985 | 2 739 |
| 45 | Unión Europea | - | 2,500 | 86 937 | 89 372 | 99 087 | 275 396 |
| 46 | Fiji | 0,003 | 0,007 | 259 | 267 | 296 | 822 |
| 47 | Finlandia | 0,386 | 0,960 | 33 374 | 34 308 | 38 038 | 105 720 |
| 48 | Francia | 3,858 | 9,592 | 333 564 | 342 906 | 380 183 | 1 056 653 |
| 49 | Gabón | 0,011 | 0,027 | 951 | 978 | 1 084 | 3 013 |
| 50 | Gambia | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 51 | Georgia | 0,009 | 0,022 | 778 | 800 | 887 | 2 465 |
| 52 | Alemania | 5,692 | 14,152 | 492 132 | 505 916 | 560 912 | 1 558 960 |
| 53 | Ghana | 0,025 | 0,062 | 2 162 | 2 222 | 2 464 | 6 847 |
| 54 | Grecia | 0,280 | 0,696 | 24 209 | 24 887 | 27 592 | 76 688 |
| 55 | Guinea | 0,004 | 0,010 | 346 | 356 | 394 | 1 096 |
| 56 | Guinea-Bissau | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 57 | Honduras | 0,010 | 0,025 | 865 | 889 | 985 | 2 739 |
| 58 | Hungría | 0,223 | 0,554 | 19 281 | 19 821 | 21 975 | 61 077 |
| 59 | India | 1,106 | 2,750 | 95 625 | 98 303 | 108 990 | 302 918 |
| 60 | Irán (República Islámica del) | 0,386 | 0,960 | 33 374 | 34 308 | 38 038 | 105 720 |
| 61 | Iraq | 0,131 | 0,326 | 11 326 | 11 644 | 12 909 | 35 879 |
| 62 | Irlanda | 0,472 | 1,174 | 40 809 | 41 952 | 46 513 | 129 274 |
| 63 | Israel | 0,609 | 1,514 | 52 654 | 54 129 | 60 013 | 166 797 |
| 64 | Italia | 2,813 | 6,994 | 243 213 | 250 025 | 277 204 | 770 442 |
| 65 | Jordania | 0,021 | 0,052 | 1 816 | 1 867 | 2 069 | 5 752 |
| 66 | Kazajstán | 0,131 | 0,326 | 11 326 | 11 644 | 12 909 | 35 879 |
| 67 | Kenya | 0,037 | 0,092 | 3 199 | 3 289 | 3 646 | 10 134 |
| 68 | Kirguistán | 0,003 | 0,007 | 259 | 267 | 296 | 822 |
| 69 | Letonia | 0,050 | 0,124 | 4 323 | 4 444 | 4 927 | 13 694 |
| 70 | Líbano | 0,022 | 0,055 | 1 902 | 1 955 | 2 168 | 6 025 |
| 71 | Liberia | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 72 | Libia | 0,040 | 0,099 | 3 458 | 3 555 | 3 942 | 10 955 |
| 73 | Liechtenstein | 0,009 | 0,022 | 778 | 800 | 887 | 2 465 |
| 74 | Lituania | 0,081 | 0,201 | 7 003 | 7 199 | 7 982 | 22 185 |
| 75 | Luxemburgo | 0,073 | 0,181 | 6 312 | 6 488 | 7 194 | 19 994 |
| 76 | Madagascar | 0,004 | 0,010 | 346 | 356 | 394 | 1 096 |
| 77 | Malawi | 0,003 | 0,007 | 259 | 267 | 296 | 822 |
| 78 | Maldivas | 0,004 | 0,010 | 346 | 356 | 394 | 1 096 |
| 79 | Malí | 0,005 | 0,012 | 432 | 444 | 493 | 1 369 |
| 80 | Malta | 0,020 | 0,050 | 1 729 | 1 778 | 1 971 | 5 478 |
| 81 | Mauritania | 0,003 | 0,007 | 259 | 267 | 296 | 822 |

| N.º | Parte | Escala NU 2025-2027 | Escala ajustada | 2027 | 2028 | 2029 | Total |
|-----|-----------------------------|---------------------|-----------------|---------|---------|---------|---------|
| 82 | Mauricio | 0,010 | 0,025 | 865 | 889 | 985 | 2 739 |
| 83 | Mónaco | 0,011 | 0,027 | 951 | 978 | 1 084 | 3 013 |
| 84 | Mongolia | 0,004 | 0,010 | 346 | 356 | 394 | 1 096 |
| 85 | Montenegro | 0,004 | 0,010 | 346 | 356 | 394 | 1 096 |
| 86 | Marruecos | 0,059 | 0,147 | 5 101 | 5 244 | 5 814 | 16 159 |
| 87 | Mozambique | 0,002 | 0,005 | 173 | 178 | 197 | 548 |
| 88 | Países Bajos (Reino de los) | 1,298 | 3,227 | 112 225 | 115 369 | 127 910 | 355 504 |
| 89 | Nueva Zelanda | 0,302 | 0,751 | 26 111 | 26 842 | 29 760 | 82 714 |
| 90 | Níger | 0,004 | 0,010 | 346 | 356 | 394 | 1 096 |
| 91 | Nigeria | 0,150 | 0,373 | 12 969 | 13 332 | 14 782 | 41 083 |
| 92 | Macedonia del Norte | 0,008 | 0,020 | 692 | 711 | 788 | 2 191 |
| 93 | Noruega | 0,653 | 1,624 | 56 459 | 58 040 | 64 349 | 178 848 |
| 94 | Pakistán | 0,123 | 0,306 | 10 635 | 10 932 | 12 121 | 33 688 |
| 95 | Palau | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 96 | Panamá | 0,086 | 0,214 | 7 436 | 7 644 | 8 475 | 23 554 |
| 97 | Paraguay | 0,023 | 0,057 | 1 989 | 2 044 | 2 267 | 6 299 |
| 98 | Perú | 0,145 | 0,361 | 12 537 | 12 888 | 14 289 | 39 713 |
| 99 | Filipinas | 0,198 | 0,492 | 17 119 | 17 599 | 19 512 | 54 229 |
| 100 | Polonia | 0,831 | 2,066 | 71 848 | 73 861 | 81 890 | 227 599 |
| 101 | Portugal | 0,328 | 0,816 | 28 359 | 29 153 | 32 322 | 89 835 |
| 102 | República de Moldova | 0,006 | 0,015 | 519 | 533 | 591 | 1 643 |
| 103 | Rumanía | 0,358 | 0,890 | 30 953 | 31 820 | 35 279 | 98 051 |
| 104 | Rwanda | 0,003 | 0,007 | 259 | 267 | 296 | 822 |
| 105 | Samoa | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 106 | Santo Tomé y Príncipe | 0,001 | 0,002 | 86 | 89 | 99 | 274 |
| 107 | Arabia Saudita | 1,217 | 3,026 | 105 222 | 108 169 | 119 928 | 333 319 |
| 108 | Senegal | 0,007 | 0,017 | 605 | 622 | 690 | 1 917 |
| 109 | Serbia | 0,040 | 0,099 | 3 458 | 3 555 | 3 942 | 10 955 |
| 110 | Seychelles | 0,002 | 0,005 | 173 | 178 | 197 | 548 |
| 111 | Eslovaquia | 0,149 | 0,370 | 12 883 | 13 243 | 14 683 | 40 809 |
| 112 | Eslovenia | 0,077 | 0,191 | 6 657 | 6 844 | 7 588 | 21 089 |
| 113 | Somalia | 0,002 | 0,005 | 173 | 178 | 197 | 548 |
| 114 | Sudáfrica | 0,251 | 0,624 | 21 702 | 22 309 | 24 735 | 68 745 |
| 115 | España | 1,895 | 4,712 | 163 842 | 168 431 | 186 741 | 519 014 |
| 116 | Sri Lanka | 0,038 | 0,094 | 3 285 | 3 378 | 3 745 | 10 408 |
| 117 | Suecia | 0,822 | 2,044 | 71 070 | 73 061 | 81 003 | 225 134 |
| 118 | Suiza | 1,029 | 2,558 | 88 968 | 91 459 | 101 402 | 281 829 |
| 119 | República Árabe Siria | 0,006 | 0,015 | 519 | 533 | 591 | 1 643 |
| 120 | Tayikistán | 0,003 | 0,007 | 259 | 267 | 296 | 822 |
| 121 | Togo | 0,002 | 0,005 | 173 | 178 | 197 | 548 |
| 122 | Trinidad y Tabago | 0,033 | 0,082 | 2 853 | 2 933 | 3 252 | 9 038 |
| 123 | Túnez | 0,018 | 0,045 | 1 556 | 1 600 | 1 774 | 4 930 |
| 124 | Turkmenistán | 0,036 | 0,090 | 3 113 | 3 200 | 3 548 | 9 860 |

| N.º | Parte | Escala NU 2025-2027 | Escala ajustada | 2027 | 2028 | 2029 | Total |
|-----|---|---------------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|
| 125 | Uganda | 0,010 | 0,025 | 865 | 889 | 985 | 2 739 |
| 126 | Ucrania | 0,074 | 0,184 | 6 398 | 6 577 | 7 292 | 20 268 |
| 127 | Emiratos Árabes Unidos | 0,574 | 1,427 | 49 628 | 51 018 | 56 564 | 157 211 |
| 128 | Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte | 3,991 | 9,923 | 345 063 | 354 728 | 393 289 | 1 093 079 |
| 129 | República Unida de Tanzania | 0,010 | 0,025 | 865 | 889 | 985 | 2 739 |
| 130 | Uruguay | 0,079 | 0,196 | 6 830 | 7 022 | 7 785 | 21 637 |
| 131 | Uzbekistán | 0,024 | 0,060 | 2 075 | 2 133 | 2 365 | 6 573 |
| 132 | Yemen | 0,003 | 0,007 | 259 | 267 | 296 | 822 |
| 133 | Zimbabwe | 0,007 | 0,017 | 605 | 622 | 690 | 1 917 |
| | Total | 39,215 | 100,00 | 3 477 476 | 3 574 875 | 3 963 489 | 11 015 840 |

ANEXO 3

**PLANTILLA
PARA EL TRIENIO 2027-2029**

| Puestos profesionales y superiores | |
|---|--------------|
| D-1 | 0,98 |
| P-5 | |
| P-4 | 4,97 |
| P-3 | 2,30 |
| P-2 | 2,50 |
| Subtotal | 10,75 |
| Puestos de servicios generales | |
| G-7 | 1 |
| G-6 | 2 |
| G-5 | 4 |
| G-4 | 0,5 |
| Subtotal | 7,5 |
| Importe total | 18,25 |

TÉRMINOS DE REFERENCIA DEL SUBCOMITÉ DE FINANZAS Y PRESUPUESTO

1. *Composición del Subcomité:*

- a) El Subcomité de Finanzas y Presupuesto estará integrado por miembros seleccionados de entre los miembros del Comité Permanente, con un país representante de cada una de las regiones de la CMS designado por la región; y
- b) El Subcomité elegirá un Presidente de entre sus miembros,

2. *Reuniones y modo de funcionamiento del Subcomité:*

- a) El Subcomité se reunirá en sesión privada (es decir, asistirán solo los miembros del Subcomité, observadores de las Partes y la Secretaría) un día antes de cada reunión del Comité Permanente; y
- b) Con este fin, la Secretaría deberá establecer un foro en su sitio web para las comunicaciones entre los miembros y para el intercambio de documentos, que podrán ser leídos por las Partes que no son miembros, que deberían comunicar sus opiniones a su representante regional en el Subcomité,

3. *Responsabilidades de los miembros del Subcomité:*

En el desempeño de sus funciones, los miembros del Subcomité deberán solicitar y representar los puntos de vista de su región, e informar luego de los resultados a sus regiones,

4. *Responsabilidades del Subcomité:*

Para cumplir el mandato de la Resolución 15.1 de la Conferencia., el Subcomité deberá:

- a) Examinar en términos generales todos los aspectos de la financiación y presupuestación de la Convención y formular recomendaciones al Comité Permanente. El Subcomité deberá centrar su atención en mantener la Convención solvente, velando al mismo tiempo que se presten los servicios de apoyo esenciales para el funcionamiento efectivo y eficiente de la Convención;
- b) Evaluar el programa de trabajo de la Secretaría y otros documentos con posibles repercusiones presupuestarias relativas a:
 - i) Las funciones y responsabilidades de la Secretaría estipuladas en el texto de la Convención; y
 - ii) Asegurar que las actividades emprendidas por la Secretaría en el marco del presupuesto aprobado sean coherentes con las resoluciones y decisiones de la Conferencia de las Partes;
- c) Examinar los procedimientos administrativos y otros aspectos de la financiación y el presupuesto de la Convención, y formular recomendaciones para mejorar la eficiencia con que se gastan los fondos;

- d) Utilizar la información elaborada a través de los procesos descritos en los párrafos a)-c):
 - i) trabajar con la Secretaría para preparar todos los documentos financieros y presupuestarios para someterlos al examen del Comité Permanente;
 - ii) seguir elaborando el modelo de informe para asegurar que los informes financieros sean fáciles de entender y transparentes, y permitan tomar decisiones documentadas en relación con el rendimiento financiero de la Convención;
 - iii) formular recomendaciones al Comité Permanente sobre todos los documentos financieros y presupuestarios y las propuestas elaboradas a través de este proceso; y
 - iv) prestar cualquier otro tipo de asistencia al Comité Permanente en la supervisión de asuntos financieros y presupuestarios, incluida la preparación de documentos para las reuniones de la Conferencia de las Partes;

- e) La Secretaría deberá proporcionar a todos los miembros del Comité Permanente un informe, cada seis meses, que se enviará electrónicamente, y en el que se identificarán y explicarán cualesquiera gastos proyectados que difieran, en más del 20 %, de los gastos del presupuesto aprobado para los gastos totales de personal o, en el caso de otros gastos no relacionados con el personal, para cada actividad, junto con el enfoque propuesto relativo a la gestión de cualquiera de estos excesos de gastos proyectados,

**TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA LA ADMINISTRACIÓN
DEL FONDO FIDUCIARIO PARA LA CONVENCIÓN SOBRE LA
CONSERVACIÓN DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS DE ANIMALES SILVESTRES**

1. El Fondo Fiduciario para la Convención sobre la Conservación de Especies Migratorias de Animales Silvestres (en lo sucesivo, el Fondo Fiduciario) se prorrogará por un período de tres años con el fin de proporcionar apoyo financiero a los objetivos de la Convención,
2. El período financiero será de tres años naturales, comenzando el 1 de enero de 2027 y finalizando el 31 de diciembre de 2029, sujeto a la aprobación de la Asamblea de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.
3. El Fondo Fiduciario seguirá siendo administrado por el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente,
4. La administración del Fondo Fiduciario se regirá por el Reglamento Financiero y las Normas de las Naciones Unidas, el Reglamento y las Normas del Personal de las Naciones Unidas y otras políticas o procedimientos administrativos promulgados por el Secretario General de las Naciones,
5. De conformidad con las Normas de las Naciones Unidas, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente deducirá del gasto del Fondo Fiduciario un cargo administrativo equivalente al 13 % del gasto imputado en relación con las actividades financiadas con este,
6. Los recursos financieros del Fondo Fiduciario para 2027-2029 se derivarán de:
 - a) Las contribuciones realizadas por las Partes con referencia al Anexo 2 incluía, incluidas las realizadas por las Partes nuevas; y
 - b) Otras contribuciones de Partes de la Convención y de Estados que no lo sean, de otras organizaciones gubernamentales, intergubernamentales y no gubernamentales, y de otras organizaciones,
7. Todas las contribuciones al Fondo Fiduciario deberán abonarse en euros. Para las contribuciones de los Estados que se conviertan en Partes una vez comenzado el período financiero, la contribución inicial (desde el primer día del tercer mes posterior al depósito del instrumento de ratificación, aceptación o adhesión hasta el final del período financiero) se determinará de manera prorrateada, en función de las contribuciones de otras Partes del mismo nivel según la escala de contribuciones que las Naciones Unidas aplican en cada momento. Sin embargo, si la contribución de una nueva Parte determinada sobre esta base superase el 22 % del presupuesto, la contribución de esa Parte será del 22 % del presupuesto para el año financiero de adhesión (o el prorrateo correspondiente a una parte del año). Las contribuciones deberán abonarse el 1 de enero de 2027, 2028 y 2029.
8. Las contribuciones se abonarán en la cuenta bancaria de las Naciones Unidas indicada en la factura proporcionada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente,

9. Para mayor comodidad de las Partes de la Convención, el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente les notificará lo antes posible sus contribuciones asignadas para cada uno de los años del período,
10. Las contribuciones aportadas al Fondo Fiduciario que no se requieran de inmediato para financiar actividades se invertirán a discreción de las Naciones Unidas, y cualquier ingreso que se genere se abonará al Fondo Fiduciario,
11. El Fondo Fiduciario estará sujeto a auditoría a cargo de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas,
12. Las estimaciones presupuestarias en euros que abarquen los ingresos y los gastos de cada uno de los tres años naturales que constituyen el período financiero se presentarán a la reunión de la Conferencia de las Partes de la Convención,
13. Las estimaciones correspondientes a cada uno de los años naturales comprendidos en el período financiero se dividirán en secciones, y los conceptos de gasto incluirán referencias a los programas de trabajo a los que se refieren e irán acompañados de la información que pueda ser requerida por los contribuyentes o en su nombre, así como de cualquier otra información adicional que el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente considere útil y conveniente. En particular, también se elaborarán estimaciones para cada programa de trabajo y para cada uno de los años naturales, con los gastos desglosados por programa, de manera que correspondan a las secciones y a los conceptos de gasto descritos en la primera frase del presente párrafo.
14. La Secretaría remitirá el presupuesto propuesto y toda la información necesaria que contiene, incluida la de su plantilla para calcular los costes y fijar el presupuesto general, a todas las Partes al menos 90 días antes de la fecha fijada para la apertura de la reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes en la que vaya a discutirse,
15. El presupuesto será adoptado por votación unánime de las Partes presentes y con derecho a voto en esa Conferencia de las Partes,
16. En el caso de que el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente prevea que podría existir un déficit de recursos durante todo el período financiero, deberá consultarlo con la Secretaría, la cual, a su vez, solicitará el asesoramiento del Comité Permanente sobre sus prioridades de gasto,
17. Solo podrán emplearse recursos del Fondo Fiduciario si están cubiertos por los ingresos necesarios de la Convención,
18. A solicitud de la Secretaría de la Convención, el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente deberá, tras recabar el asesoramiento del Comité Permanente y en la medida en que sea compatible con el Reglamento Financiero y las Normas de las Naciones Unidas, realizar transferencias de un concepto de gasto a otro. Al final del primer año natural del período financiero, el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente podrá transferir cualquier saldo no gastado de las asignaciones al segundo año natural, siempre que no se supere el presupuesto total aprobado por las Partes, salvo que lo autorice específicamente por escrito el Comité Permanente.

19. Al final de cada año natural del período financiero¹, el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente presentará a las Partes, a través de la Secretaría de la CMS, las cuentas de cierre de año. El Director Ejecutivo también presentará, en cuanto sea posible, las cuentas auditadas del período financiero. Esas cuentas incluirán detalles completos del gasto real en comparación con las previsiones originales para cada concepto de gasto.
20. La Secretaría de la Convención transmitirá a los miembros del Comité Permanente esos informes financieros que el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente está obligada a presentar,
21. Simultáneamente o lo antes posible, la Secretaría de la Convención proporcionará al Comité Permanente una estimación de los gastos propuestos para el año siguiente, junto con la distribución de las cuentas e informes mencionados en los párrafos anteriores,
22. Los presentes términos de referencia estarán en vigor desde el 1 de enero de 2027 hasta el 31 de diciembre de 2029

¹ El año contable y financiero es el año natural desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre, pero la fecha oficial de cierre contable es el 31 de marzo de año siguiente. Por tanto, la contabilidad del año previo debe cerrarse el 31 de marzo, y será solo entonces cuando la Directora Ejecutiva pueda presentar las cuentas del año natural previo.

ANEXO 6

**PROGRAMA DE TRABAJO PARA EL PERÍODO ENTRE SESIONES
ENTRE LA COP15 Y LA COP16**

[Publicado por separado]